# Burmanski jezik

**Burmanski jezik** (burm. မြန်မာဘာသာ, MLCTS: *mranmabhasa*) jeste sino-tibetanski jezik koji se govori u Mjanmaru, gde je jedan od službenih jezika i jezik Burmanaca, glavene etničke grupe zemlje. Iako Ustav Mjanmara službeno priznaje ime jezika kao **mjanmarski jezik**,[4] većina govornika jezika i dalje taj jezik naziva burmanskim, po *Burmi*, starijem nazivu za Mjanmar. Godine 2007 je ovaj jezik kao maternji govorilo 33 miliona osoba, prvenstveno Burmanaca i srodnih etničkih grupa, a kao drugi jezik 10 miliona, posebno etničkih manjina u Mjanmaru i susednim zemljama.

Burmanski jezik je tonski, visinsko-registarski i slogovno-ritmički,[5] koji je uglavnom jednoznačan i analitički, s redosledom reči subjekat-objekt-glagol. On je član je lolo-burmanske grupe sino-tibetanske jezičke porodice. Burmansko pismo ultimatno vodi poreklo od brahmanskog pisma, bilo kadambe ili palave.

## Садржај


**Klasifikacija**

**Reference**

**Literatura**

**Spoljašnje veze**


## Klasifikacija

Burmanski pripada južnoburmskoj grani kinesko-tibetanskih jezika. Burmanski jezik se najčešće korišćen među nesinitskim jezicima.[6] Burmanski je bio peti od kinesko-tibetanskih jezika koji je razvio sistem pisanja, nakon kineskih slova, pju pisma, tibetanskog pisma i tangutskog pisma.[7]

## Reference


1. Mikael Parkvall, "Världens 100 största språk 2007" (The World's 100 Largest Languages in 2007), in *Nationalencyklopedin*
2. Burmese (https://www.ethnologue.com/15/show_language/mya) at *Ethnologue* (15th ed., 2005)


| **Burmanski jezik** | |
|---|---|
| Mjanmarski jezik | |
| burm. မြန်မာစာ (pisani burmanski)<br>burm. မြန်မာစကား (govorni burmanski) | |
| **Govori se u** | Mjanmar |
| **Etnička pripadnost** | Burmanci |
| **Broj govornika** | 33 miliona (2007)[1]<br>Drugi jeyik: 10 miliona (bez datuma)[2] |
| **Jezička porodica** | Sino-Tibetan<br>▪ lolo-burmanski<br>▪ burmanski<br>▪ **Burmanski jezik** |
| **Raniji oblici** | staroburmanski<br>▪ srednjeburmanski<br>▪ **Burmanski jezik** |
| **Pismo** | burmansko pismo<br>burmanska brajeva azbuka |
| **Zvanični status** | |
| **Službeni jezik u** | Mjanmar<br>ASEAN |
| **Reguliše** | Mjanmarksa jezička komisija |
| **Jezički kodovi** | |
| **ISO 639-1** | `my` |
| **ISO 639-2** | `bur (B)`<br>`mya (T)` |
| **ISO 639-3** | `mya` – inkluzivni kod<br>Individualni kodovi:<br>`int (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=int)` – inta<br>`tvn (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=tvn)` – |

3. Hammarström, Harald; Forkel, Robert; Haspelmath, Martin; Bank, Sebastian, yp. (2016). „južnoburmanski" (http://glottolog.org/resource/languoid/id/sout3159). *Glottolog 2.7*. Jena: Max Planck Institute for the Science of Human History.
4. Constitution of the Republic of the Union of Myanmar (2008), Chapter XV, Provision 450
5. Chang 2003.
6. Sinley 1993, стр. 147.
7. Bradley 1993, стр. 147.

# Literatura


- Julie D. Allen; et al., yp. (april 2012). „11. Southeast Asian Scripts" (https://www.unicode.org/versions/Unicode6.1.0/ch11.pdf) (PDF). *The Unicode Standard Version 6.1 – Core Specification*. Mountain View, CA: The Unicode Consortium. стр. 368—373. ISBN 978-1-936213-02-3.
- Aung-Thwin, Michael (2005). *The Mists of Rāmañña: The Legend that was Lower Burma* (illustrated изд.). Honolulu: University of Hawai'i Press. ISBN 978-0-8248-2886-8.
- Aung Bala (1981). „Contemporary Burmese literature". *Contributions to Asian Studies*. **16**.
- Aung Zaw (septembar 2010). „Tell the World the Truth" (https://web.archive.org/web/20100918063230/http://irrawaddy.org/article.php?art_id=19413). *The Irrawaddy*. **18** (9). Архивирано из оригинала (http://irrawaddy.org/article.php?art_id=19413) на датум 18. 9. 2010.
- Barron, Sandy; Okell, John; Yin, Saw Myat; VanBik, Kenneth; Swain, Arthur; Larkin, Emma; Allott, Anna J.; Ewers, Kirsten (2007). Refugees from Burma: Their Backgrounds and Refugee Experiences (https://web.archive.org/web/20110427203847/http://www.cal.org/co/pdffiles/refugeesfromburma.pdf) (PDF) (Извештај). Center for Applied Linguistics. Архивирано из оригинала (http://www.cal.org/co/pdffiles/refugeesfromburma.pdf) (PDF) на датум 27. 4. 2011. Приступљено 20. 8. 2010.
- Benedict, Paul K. (1948). „Tonal Systems in Southeast Asia". *Journal of the American Oriental Society*. **68** (4): 184—191. JSTOR 595942 (https://www.jstor.org/stable/595942). doi:10.2307/595942 (https://doi.org/10.2307%2F595942).
- Bradley, David (proleće 1993). „Pronouns in Burmese–Lolo" (http://sealang.net/sala/archives/pdf4/bradley1993pronouns.pdf) (PDF). *Linguistics of the Tibeto-Burman Area*. **16** (1).


| | |
|---|---|
| | tavojanski dijalekti `tco (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=tco)` — taungioski dijalekti `rki (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=rki)` — rakinski jezik ("Rakhine") `rmz (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=rmz)` — Marma ("မြန်မာ") |
| **Glottolog** | `sout3159 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/sout3159)`[3] |
| **Lingvasfera** | `77-AAA-a` |

- Bradley, David (2006). Ammon, Ulrich; Dittmar, Norbert; Klaus J. Mattheier; Peter Trudgill, yp. *Sociolinguistics / Soziolinguistik*. **3**. Walter de Gruyter. ISBN 978-3-11-018418-1.
- Bradley, David (1996). *Atlas of Languages of Intercultural Communication in the Pacific, Asia, and the Americas*. **1**. Walter de Gruyter. ISBN 978-3-11-013417-9.
- Bradley, David (1989). „Uncles and Aunts: Burmese Kinship and Gender" (https://web.archive.org/web/20171011124940/http://www.khamkoo.com/uploads/9/0/0/4/9004485/uncles_and_aunts_-_burmese_kinship_and_gender.pdf) (PDF). *South-east Asian Linguisitics: Essays in Honour of Eugénie J.A. Henderson*: 147—162. Архивирано из оригинала (http://www.khamkoo.com/uploads/9/0/0/4/9004485/uncles_and_aunts_-_burmese_kinship_and_gender.pdf) (PDF) на датум 11. 10. 2017. Приступљено 02. 12. 2019.
- Bradley, David (2010). „9. Burma, Thailand, Cambodia, Laos and Vietnam" (https://web.archive.org/web/20160716125739/http://stiba-malang.ac.id/uploadbank/pustaka/MKLINGUISTIK/SOCIOLING%20AROUND%20THE%20WORLD.pdf) (PDF). Ур.: Martin J. Ball. *The Routledge Handbook of Sociolinguistics Around the World*. Routledge. стр. 98—99. ISBN 978-0-415-42278-9. Архивирано из оригинала (http://stiba-malang.ac.id/uploadbank/pustaka/MKLINGUISTIK/SOCIOLING%20AROUND%20THE%20WORLD.pdf) (PDF) на датум 16. 7. 2016.
- Bradley, David (1995). „Reflexives in Burmese" (http://sealang.net/sala/archives/pdf4/bradley1995reflexives.pdf) (PDF). *Papers in Southeast Asian Linguistics No. 13: Studies in Burmese Languages* (A-83): 139—172.
- Bradley, David (maj 2011). „Changes in Burmese Phonology and Orthography" (https://www.academia.edu/1559757). *SEALS Conference*. Kasetsart University. Приступљено 19. 10. 2013.
- Bradley, David (2012). „The Characteristics of the Burmic Family of Tibeto-Burman" (https://www.academia.edu/1559763). *Language and Linguistics*. **13** (1): 171—192.
- Chang, Charles Bond (2003). *"High-Interest Loans": The Phonology of English Loanword Adaptation in Burmese* (https://www.academia.edu/424048/High-interest_loans_The_phonology_of_English_loanword_adaptation_in_Burmese) (Теза). Harvard University. Приступљено 24. 5. 2011.
- Chang, Charles B. (2009). „English loanword adaptation in Burmese" (http://jseals.org/JSEALS-1.pdf) (PDF). *Journal of the Southeast Asian Linguistics Society*. **1**: 77—94.

- Harvey, G. E. (1925). *History of Burma: From the Earliest Times to 10 March 1824*. London: Frank Cass & Co. Ltd.
- Herbert, Patricia M.; Milner, Anthony (1989). *South-East Asia Languages and Literatures: A Select Guide*. University of Hawaii Press. ISBN 978-0-8248-1267-6.
- Hill, Nathan W. (2012). „Evolution of the Burmese Vowel System" (http://eprints.soas.ac.uk/13484/1/Hill_2012_Burmese_vowels.pdf) (PDF). *Transactions of the Philological Society*. **110** (1): 64—79. CiteSeerX 10.1.1.694.9405 (https://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/summary?doi=10.1.1.694.9405). doi:10.1111/j.1467-968x.2011.01282.x (https://doi.org/10.1111%2Fj.1467-968x.2011.01282.x).
- Tun, Hnin; San San (2001). *Burmese Phrasebook*. Vicky Bowman. Lonely Planet. ISBN 978-1-74059-048-8.
- Houtman, Gustaaf (1990). *Traditions of Buddhist Practice in Burma*. Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa.
- Jones, Robert (1986). McCoy, John; Light, Timothy, yp. *Pitch register languages*. *Contributions to Sino-Tibetan Studies*. E. J. Brill.
- Khin Min, Maung (1987). „Old Usage Styles of Myanmar Script" (https://web.archive.org/web/20060923202737/http://www.myanmars.net/unicode/doc/20040408_olduse.htm). *Myanmar Unicode & NLP Research Center*. Архивирано из оригинала (http://www.myanmars.net/unicode/doc/20040408_olduse.htm) на датум 23. 9. 2006. Приступљено 29. 7. 2008.
- Lieberman, Victor B. (2003). *Strange Parallels: Southeast Asia in Global Context, c. 800–1830, volume 1, Integration on the Mainland*. Cambridge University Press. ISBN 978-0-521-80496-7.
- „Myanmar-English dictionary" (http://sealang.net/burmese). *Myanmar–English Dictionary*. Myanmar Language Commission. 1993. ISBN 978-1-881265-47-4.
- Nishi, Yoshio (30. 10. 1998). „The Development of Voicing Rules in Standard Burmese". *Bulletin of the National Museum of Ethnology*. **23** (1): 253—260.
- Nishi, Yoshio (31. 3. 1998). „The Orthographic Standardization of Burmese: Linguistic and Sociolinguistic Speculations" (https://web.archive.org/web/20131022161953/http://camel.minpaku.ac.jp/dspace/bitstream/10502/3159/1/KH_022_4_005.pdf) (PDF). *Bulletin of the National Museum of Ethnology*. **22**: 975—999. Архивирано из оригинала (http://camel.minpaku.ac.jp/dspace/bitstream/10502/3159/1/KH_022_4_005.pdf) (PDF) на датум 22. 10. 2013.

- Okell, John (2002). *Burmese By Ear or Essential Myanmar* (http://www.soas.ac.uk/bbe/file53735.pdf) (PDF). London: The School of Oriental and African Studies, University of London. ISBN 978-1-86013-758-7.
- Saini, Jatinderkumar R. (30. 6. 2016). „First Classified Annotated Bibliography of NLP Tasks in the Burmese Language of Myanmar" (http://infocomp.dcc.ufla.br/index.php/INFOCOMP/article/view/511/484). *Revista InforComp (INFOCOMP Journal of Computer Science)*. **15** (1): 1—11.
- San San Hnin Tun (2006). *Discourse Marking in Burmese and English: A Corpus-Based Approach* (https://web.archive.org/web/20131021035314/http://etheses.nottingham.ac.uk/1963/1/442283.pdf) (PDF) (Теза). University of Nottingham. Архивирано из оригинала (http://etheses.nottingham.ac.uk/1963/1/442283.pdf) (PDF) на датум 21. 10. 2013. Приступљено 20. 10. 2013.
- Taw Sein Ko (1924). *Elementary Handbook of the Burmese Language*. Rangoon: American Baptist Mission Press.
- Taylor, L. F. (1920). „On the tones of certain languages of Burma". *Bulletin of the School of Oriental Studies*. **1** (4): 91—106. JSTOR 607065 (https://www.jstor.org/stable/607065). doi:10.1017/S0041977X00101685 (https://doi.org/10.1017%2FS0041977X00101685).
- Wheatley, Julian; Tun, San San Hnin (1999). „Languages in contact: The case of English and Burmese". *The Journal of Burma Studies*. **4**.
- Wheatley, Julian (2013). „12. Burmese". Ур.: Randy J. LaPolla; Thurgood, Graham. *Sino-Tibetan Languages*. Routledge. ISBN 978-1-135-79717-1.
- Wheatley, Julian K. (1987). „Burmese". Ур.: B. Comrie. *Handbook of the world's major languages*. Oxford: Oxford University Press. стр. 834—54. ISBN 978-0-19-520521-3.
- Yanson, Rudolf A. (2012). Hill, Nathan, ур. *Aspiration in the Burmese Phonological System: A Diachronic Account*. Medieval Tibeto-Burman Languages IV. BRILL. стр. 17—29. ISBN 978-90-04-23202-0.
- Yanson, Rudolf (1994). Gärtner, Uta; Jens Lorenz, ур. *Chapter 3. Language*. *Tradition and Modernity in Myanmar*. LIT Verlag Münster. стр. 366—426. ISBN 978-3-8258-2186-9.
- Becker, Alton L. (1984). „Biography of a sentence: A Burmese proverb". Ур.: E. M. Bruner. *Text, play, and story: The construction and reconstruction of self and society* (https://archive.org/details/textplaystorycon00brunrich). Washington, D.C.: American Ethnological Society. стр. 135–55 (https://archive.org/details/textplaystorycon00brunrich/page/135).

- Bernot, Denise (1980). *Le prédicat en birman parlé* (на језику: French). Paris: SELAF. ISBN 978-2-85297-072-4.
- Chang, Charles Bond (2003). *"High-Interest Loans": The Phonology of English Loanword Adaptation in Burmese* (https://www.academia.edu/424048/High-interest_loans_The_phonology_of_English_loanword_adaptation_in_Burmese) (Теза). Harvard University. Приступљено 24. 5. 2011.
- Cornyn, William Stewart (1944). *Outline of Burmese grammar* (https://en.wikisource.org/wiki/Outline_of_Burmese_Grammar). Baltimore: Linguistic Society of America.
- Cornyn, William Stewart; D. Haigh Roop (1968). *Beginning Burmese*. New Haven: Yale University Press.
- Cooper, Lisa; Cooper, Beau; Lew, Sigrid (2012). „A phonetic description of Burmese obstruents" (https://www.academia.edu/13008225). *45th International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics*. Nanyang Technological University, Singapore.
- Green, Antony D. (2005). „Word, foot, and syllable structure in Burmese". Ур.: J. Watkins. *Studies in Burmese linguistics*. Canberra: Pacific Linguistics. стр. 1—25. ISBN 978-0-85883-559-7.
- Okell, John (1969). *A reference grammar of colloquial Burmese*. London: Oxford University Press. ISBN 978-0-7007-1136-9.
- Roop, D. Haigh (1972). *An introduction to the Burmese writing system*. New Haven: Yale University Press. ISBN 978-0-300-01528-7.
- Taw Sein Ko (1924). *Elementary handbook of the Burmese language* (https://archive.org/details/cu31924022058931). Rangoon: American Baptist Mission Press.
- Watkins, Justin W. (2001). „Illustrations of the IPA: Burmese" (https://www.cambridge.org/core/services/aop-cambridge-core/content/view/334DD11C94575EF39A51109B008FB090/S0025100301002122a.pdf/burmese.pdf) (PDF). *Journal of the International Phonetic Association*. **31** (2): 291—295. doi:10.1017/S0025100301002122 (https://doi.org/10.1017%2FS0025100301002122).
- Patricia M Herbert, Anthony Milner, ур. (1989). *South East Asia Languages and Literatures: Languages and Literatures: A Select Guide*. University of Hawaii Press. ISBN 978-0-8248-1267-6.

- Waxman, Nathan; Aung, Soe Tun (2014). „The Naturalization of Indic Loan-Words into Burmese: Adoption and Lexical Transformation”. *Journal of Burma Studies*. **18** (2): 259—290. doi:10.1353/jbs.2014.0016 (https://doi.org/10.1353%2Fjbs.2014.0016).


## Spoljašnje veze

- Omniglot: Burmese Language (http://www.omniglot.com/writing/burmese.htm)
- Learn Burmese online (http://www.burmeselesson.com/)
- Online Burmese lessons (http://www.seasite.niu.edu/Burmese/)
- Burmese language resources (http://www.soas.ac.uk/sea/burmese/) from SOAS
- „E-books for children with narration in Burmese” (http://www.uniteforliteracy.com/). *Unite for Literacy library*. Приступљено 21. 6. 2014.
- Myanmar Unicode and NLP Research Center (http://mcf.org.mm/myanmar-unicode.html)
- Myanmar 3 font and keyboard (http://www.myanmarlanguage.org/article/download-unicode-fonts-and-keyboards)
- Burmese online dictionary (http://www.myanmar-dictionary.org/) (Unicode)
- Ayar Myanmar online dictionary (https://web.archive.org/web/20110810232141/http://ayar.co/)
- Myanmar unicode character table (http://unicode-table.com/en/sections/myanmar/)
- Download KaNaungConverter_Window_Build200508.zip from the Kanaung project page and Unzip (https://code.google.com/p/kanaung/downloads/list)
- Ka Naung Converter Engine (https://code.google.com/p/kanaung/downloads/detail?name=KaNaungConverter_Window_Build200508.zip&can=2&q=)


Преузето из „https://sr.wikipedia.org/w/index.php?title=Burmanski_jezik&oldid=23117240”

**Ова страница је последњи пут уређена на датум 7. мај 2020. у 15:04 ч.**

Текст је доступан под лиценцом Creative Commons Ауторство—Делити под истим условима; могући су и додатни услови. Погледајте услове коришћења за детаље.